



**CONSENT TO PHOTOGRAPH AND FILM
A MINOR**

**РАЗРЕШЕНИЕ НА ФОТО- И ВИДЕОСЪЁМКУ
НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО РЕБЕНКА**

Company: **MAXIMUS DISTRIBUTION LIMITED**

Компания: **MAXIMUS DISTRIBUTION LIMITED**

Address: Office 1, Spinola Residence, Spinola Road,
St. Julians`s, STJ 3012, Malta
Date: 1st of September 2017

Адрес: Office 1, Spinola Residence, Spinola Road, St.
Julians`s, STJ 3012, Malta
Дата: 1-ое сентября 2017 года

I, _____,
hereby certify that I am the adult parent or guardian
of _____
(hereinafter referred to as the “**Child**”), a minor child
under the age of eighteen years, and I consent to
his/her participation in filming activities as stipulated
below.

Я, _____,
настоящим подтверждаю, что являюсь родителем или
опекуном несовершеннолетнего ребенка в возрасте до
восемнадцати лет _____,
(далее именуемый «**Ребенок**»), и я настоящим даю свое
согласие на его/ее участие в съемках как описано ниже.

I hereby consent to the participation in interviews,
the use of quotes, and the taking of photographs and
filming of the Child by the representatives of
MAXIMUS DISTRIBUTION LIMITED, without
expectation of compensation or other remuneration,
now or in the future.

Настоящим я выражаю своё согласие на участие в
интервью, цитирование, фотографирование, кино- и
видеосъёмку Ребенка представителями компании
MAXIMUS DISTRIBUTION LIMITED, без требования
компенсации или иного вознаграждения, сейчас или в
будущем.

I hereby grant permission to use her/his picture,
photograph, silhouette and sound as part of the
documental film tentatively entitled “**Ocean:
Twilight Zone**” (hereinafter referred to as the
“Picture”).

Я даю свое согласие на использование его/её
изображения, фотографий, силуэта и голоса в
документальном фильме под условным названием
“**Океан: Зона Сумрака**” (далее именуемый “Фильм”).

I hereby further grant to the Company, its successors
and assigns the right to use and display the Child’s
likeness, voice and appearance within the Picture for
any and all purposes and in any and all media
channels, now known or hereafter devised. The term
is in perpetuity, and the territory is worldwide.

Я настоящим предоставляю Компании, и её
правопреемникам, право использовать и
воспроизводить изображение, голос и внешний вид
Ребенка в Фильме, для любых целей и в любых медиа-
каналах, которые теперь известны или в дальнейшем
будут разработаны. Это право носит бессрочный
характер, территория - в любой стране мира.

The Company, its successors and assigns, shall be the
absolute owners of any and all photo, video and
other materials related to the Picture produced
pursuant to this Consent, including the right to
assign the rights or dispose of the rights in any other
way at its sole discretion.

Компания, и её правопреемники, являются
абсолютными владельцами всех фото-, видео- и других
материалов, связанных с Фильмом, включая право
передавать права или распоряжаться правами любым
другим способом по своему собственному усмотрению.



I agree that I will not assert or maintain against the Company, its successors, assigns and licensees, any claim, action, suit or demand of any kind or nature whatsoever, including but not limited to, those grounded upon invasion of privacy, rights of publicity or other civil rights.

I hereby indemnify and hold harmless MAXIMUS DISTRIBUTION LIMITED, its legal representatives and assigns, from liability of any kind, in law or in equity, based upon or arising out of filming, distribution, promotion and exhibition of the Picture, including but not limited to, those claims grounded upon invasion of privacy, rights of publicity or other civil rights.

This document is prepared in Russian and English. In case of discrepancies between the English text and the Russian text, the English text shall prevail.

I have read the foregoing and fully understand the meaning and effect thereof and, intending to be legally bound, I have signed this Consent.

Я подтверждаю, что не буду заявлять о своих правах на данную фото- и видеосъемку и не буду предъявлять иски, жалобы и претензии любого рода против Компании, её правопреемников и лицензиатов, включая, кроме прочего, иски и претензии основанием которых является вторжение в частную жизнь, нарушение права на публичное использование или других гражданских прав.

Настоящим я освобождаю компанию MAXIMUS DISTRIBUTION LIMITED, а также ее законных представителей и правопреемников, от ответственности любого рода, по закону или по праву справедливости, исходящей из съемки, распространения, рекламы и показа Фильма, включая, но не ограничиваясь, теми претензиями, основанием которых является вторжение в частную жизнь, нарушение права на публичное использование или других гражданских прав.

Настоящий Документ составлен на русском и английском языках. В случае несоответствия между английским и русским вариантами превагирует английский текст.

Я прочитал/а вышеизложенное, полностью понял/а смысл и последствия, и, выражая намерение взять на себя юридические обязательства, подписываю настоящее разрешение.

Guardian's Signature

Подпись законного представителя

Name and Surname of Guardian

ФИО законного представителя

Address and Telephone Number

Адрес и Номер телефона

Passport Number

Номер паспорта